MGM
LOCATION / VENTE DE MATERIEL
BTP - MANUTENTION, PIECES TP
8 rue Joseph Jacquard
38110 CESSIEU
Tél : 04.74.97.07.51 / mgm.location@gmail.com

ACTIVE®

MOTOBINEUSES AC 800

MANUEL D'INSTRUCTIONS

FR

Merci d'avoir choisi une motobineuse Active puissante.
Cette machine est petite, légère, multifonctions et très efficace pour la culture. Elle peut grimper sur les collines, travailler dans l'eau, avancer sur les crêtes et les fossés au sol, se déplacer librement et changer de direction facilement. Elle est particulièrement adaptée pour différents types de travaux dans les zones de collines, sur les sols arides, les rizières, les vergers, les jardins et les serres, etc. Les fonctions de base de la machine Active sont la culture du sol, le labour, la création de fossés et le transport. De plus, après avoir été équipée des dispositifs et outils nécessaires, elle peut être utilisée pour pomper l'eau, pulvériser des liquides et des pesticides, récolter les cultures, produire de l'électricité, épandre des engrais et des semences, battre, couper les vrilles, moudre, etc. La machine Active a une structure simple, peut être réparée facilement et sa consommation est réduite. C’est la micro-machine agricole idéale.

Avant d'utiliser la machine, veuillez lire attentivement le manuel d’instructions. Il peut vous aider à résoudre les éventuels problèmes lors de l’assemblage, de l'utilisation et de la réparation de la machine. Grâce à l’innovation continuelle et à l’amélioration des produits, les contenus du manuel d’instructions peuvent différer légèrement des conditions réelles.

CONTENU

1. ÉTIQUETTES SUR LA SÉCURITÉ..... 4
2. INSTRUCTIONS SUR LA SÉCURITÉ 5
3. COMPOSANTS 7
4. ASSEMBLAGE 8
5. COMMANDES 10
6. OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES 12
7. FONCTIONNEMENT 13
8. ENTRETIEN 19
9. REMISAGE..... 27
10. TRANSPORT 27
11. - DONNÉES TECHNIQUES 28

POSITION DES ÉTIQUETTES SUR LA SÉCURITÉ Ces

étiquettes rappellent l'attention sur les dangers potentiels qui peuvent provoquer des lésions graves. Lisez attentivement les étiquettes, les notes de danger et les précautions décrites dans ce manuel.

1. **Avertissement** :Lisezlemanueld'instructions avantd'utiliser la machine.
2. **Risque de blessures - Fraise en mouvement** : Débranchez le capuchon delabougie et lisezles instructions avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation.
3. **Risque de blessures** : Organes rotatifs en mouvement.
4. **Risque de projection d'objets** : Gardez les personnes loin de la zone de travail pendant l'utilisation.
5. **Risque d'exposition au bruit et à la poussière** : Portez les protections contre le bruit et les lunettes de protection.

6. **Risque de brûlures, ne pas toucher le cylindre, le pot d'échappement et son châssis adjacent pendant l'utilisation et jusqu'à 20 minutes après l'arrêt du moteur. Un délai plus long est nécessaire si la température ambiante est supérieure à 20°C.**

7. **AVERTISSEMENT** : Ne retirez pas le couvercle. Les réparations les plus importantes des courroies doivent être effectuées exclusivement dans une usine spécialisée.

2. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1) Formation

a) Lisez attentivement ces instructions. Il est fondamental de connaître les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil ;

b) N'autorisez pas l'utilisation de cette machine de la part des enfants ou de personnes qui ne possèdent pas les connaissances nécessaires de ces instructions. Les normes locales peuvent limiter l'âge consenti de l'opérateur

Ne travaillez jamais en présence de personnes, d'enfants ou d'animaux domestiques dans le voisinage ;

c) N'oubliez pas que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers qui surviennent à d'autres personnes ou à leurs biens.

2) Préparation

a) Portez toujours des chaussures et des pantalons longs appropriés lorsque vous travaillez. N'utilisez pas l'équipement pieds nus ou avec des sandales ouvertes ;

b) Inspectez soigneusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez tous les objets qui pourraient être projetés par la machine ;

c) ATTENTION : L'essence est extrêmement inflammable :

- Stockez le carburant dans un récipient conçu à cet effet ;
- Ne faites le plein d'essence qu'à l'extérieur et ne fumez pas en faisant le plein ;
- Ajoutez du carburant avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant lorsque le moteur tourne ou est chaud ;
- En cas de déversement d'essence, n'essayez pas de démarrer le moteur, mais éloignez la machine de l'endroit où se trouve l'essence déversée et évitez toute étincelle ou flamme libre tant que les vapeurs d'essence ne se sont pas dispersées ;

d) Replacez le réservoir de carburant et les bouchons du réservoir en toute sécurité ;

e) Remplacez les silencieux défectueux ;

f) Vérifiez toujours visuellement l'usure des outils avant de les utiliser. Remplacez les pièces usées ou endommagées ainsi que les boulons sur les groupes pour préserver l'équilibre.

3) **Fonctionnement**

a) N'utilisez pas la machine dans un espace confiné où des vapeurs dangereuses de monoxyde de carbone peuvent être respirées ;
b) Ne travaillez qu'à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle ;
c) Assurez-vous d'avoir de bons points d'appui sur les pentes ;
d) N'allez pas trop vite avec la machine mais procédez à petite vitesse ;
e) Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes ;
f) Ne travaillez pas sur des pentes trop raides ;
g) Soyez extrêmement prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers vous ;
h) Ne modifiez pas les paramètres de réglage du moteur et ne faites pas tourner le moteur avec un régime excessif ;
i) Démarrez le moteur avec précaution en suivant les instructions du fabricant et en gardant les pieds loin de la machine ;
j) Ne placez pas vos mains ou vos pieds près des pièces en rotation ou sous les pièces en rotation ;
k) Ne soulevez pas et ne transportez pas la machine lorsque le moteur tourne ;
l) Arrêtez le moteur :
- Chaque fois que vous vous éloignez de la machine ;
- Avant le ravitaillement de carburant ;

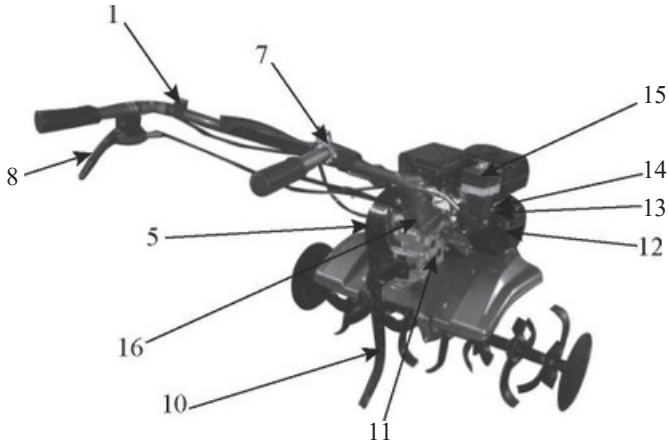
m) Réduire le niveau de l'accélérateur lors de l'arrêt du moteur et, si le moteur est équipé d'un robinet d'arrêt, le tourner en position fermée à la fin du travail ;

4) Entretien et remisage

a) Gardez tous les écrous, boulons et vis serrés pour vous assurer que l'équipement soit dans un bon état de fonctionnement afin de garantir la sécurité ;
b) Ne gardez jamais l'équipement avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un édifice où les vapeurs peuvent être atteintes par une flamme ou une étincelle ;
c) Laissez le moteur refroidir avant de le placer dans un lieu fermé ;
d) Remplacez les pièces usées ou endommagées par mesure de sécurité ;
e) Si le réservoir de carburant doit être vidangé, effectuez l'opération à l'air libre.

ACTIVE
MGM
LOCATION / VENTE DE MATERIEL
BTP - MANUTENTION, PIECES TP
8 rue Joseph Jacquard
38110 CESSIEU
Tél : 04.74.97.07.51 / mgm.location@gmail.com

3. COMPOSANTS



1. Interrupteur
2. Pot d'échappement
3. Portillon réservoir
4. Roue avant
5. Revêtement extérieur des courroies
6. Levier de vitesse
7. Levier accélérateur manuel
8. Poignée embrayage
9. Dispositif de réglage de la hauteur guidon
10. Régulateur profondeur
11. Jauge de niveau
12. Démarreur
13. Vanne carburant
14. Air
15. Filtre air

4. ASSEMBLAGE AVIS:

L'assemblagedoitêtreeffectuéuniquement par un personnel exper

4.1 DÉBALLAGE

4.1.1 Retirez toutes les parties de la boîte en carton.

4.1.2 Retirez lesac en plastique pour procéderaumontage.

4.2 Montez le tube de raccordement avec la boîte d'engrenages avec les 4 boulons M8x16.

4.3 Guidon

4.3.1 Assemblez le guidon avec le tube de connexion.

4.3.2 Serrez avec le régulateur de la poignée

4.4 Levier des vitesses

4.4.1 Retirez le couvercle du carter de la courroie.

4.4.2 Retirez la roue passive de la courroie.

4.4.3 Montez le levier de la boîte de vitesse avec le goujon.

4.4.4 Montez la roue passive de la courroie et le couvercle du carter de la courroie.

4.5 Lames

4.5.1 Inclinez la machine sur la gauche

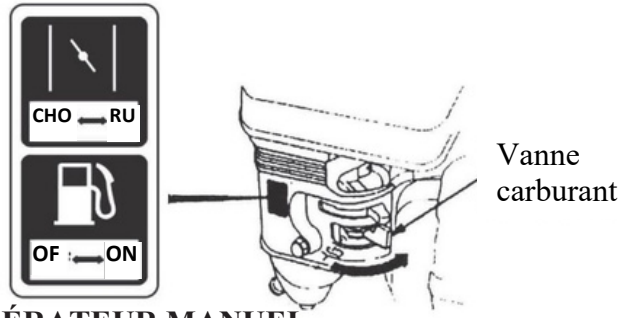
4.5.2 Fixez la lame extérieure sur le côté droit à l'aide d'un goujon.

4.5.3 Montez la lame de gauche de la même façon.

5. COMMANDES

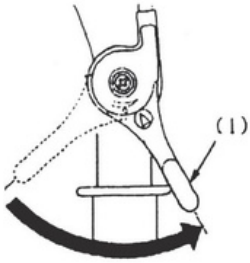
5.1LEVIERDELAVANNE DU CARBURANT

La vanne carburantouvre etferme le passage du carburant entre le réservoir et la carburateur. Le levier de la vanne carburant doit se trouver en position « **ON** » pour démarrer le moteur. Quand le moteur n'est pas utilisé, laissez le levier de la vanne carburant en position « **OFF** » pour empêcher le remplissage du carburateur et pour réduire la possibilité de fuites de carburant.



5.2 LEVIER ACCÉLÉRATEUR MANUEL

Lelevierdel'accélérateurmanuelcontrôlelavitesse du moteur.



Positionnez le levier de l'accélérateur sur « H » pour faire tourner le moteur plus rapidement et sur « L » pour faire tourner le moteur plus lentement.

5.3 POIGNÉE LANCEUR DE DÉMARRAGE

Entirant la poignée dedémarrage,lelanceursedéclenche pour la mise en marche du moteur.

5.4 LEVIER DE L'EMBRAYAGE

Ilest situé sur le guidon de gauche. Relier la barre de transmission et la sortie de l'arbre moteur pour actionner la lame de la motobineuse quand on appuie sur le levier.

5.4 LEVIER DE VITESSE

Lamachineadeuxrapports.Le levier de vitesse doit être inséré dans la position adéquate pour faire avancer ou reculer la machine. (Voir 7.2.2.).

6. OPÉRATIONS PRÉLIMINAIRES

⚠ **ATTENTION - Les machines sont fournies sans huile danslemoteur et sans huile dans la transmission.**

	HUILE MOTEUR	HUILE TRANSMISSION
AC800	**SAE 15 W40 - SJ**	**SAE 15 W40**
	550 ml	750ml

Pour les spécifications, nous vous renvoyons au point 8.7. Demandez toujours au revendeur s'il a effectué les opération de remplissage

6.1 CONTRÔLER L'ÉTAT GÉNÉRAL

⚠ Contrôlez autour et sous le moteurpourvérifier la présence de fuites d'huile ou d'essence

⚠ Éliminez toute la saleté et les détritus, surtout autour du pot d'échappement et du lanceur de démarrage.

⚠ Vérifiez s'il y a des signes de dommages.

⚠ Vérifiez que tous les protecteurs et couvercles soient en place et que tous les écrous, boulons et vis soient serrés.

6.2 CONTRÔLER LE MOTEUR

⚠ Contrôlez le niveau de l'huile. (voir section 8.5)

Pour faciliter le transport, il n'y a ni carburant ni huile dans le moteur. Remplissez le moteur d'huile avant l'utilisation.

⚠ Contrôlez le filtre à air. (voir section 8.9)

⚠ Contrôlez le niveau de carburant. (voir section 8.4)

AVIS : Le moteur peut être sérieusement endommagé s'il est démarré sans huile. Vérifiez toujours le niveau d'huile avant l'utilisation. La machine doit se trouver sur une surface plane pendant le contrôle.

7. FONCTIONNEMENT

⚠ ATTENTION

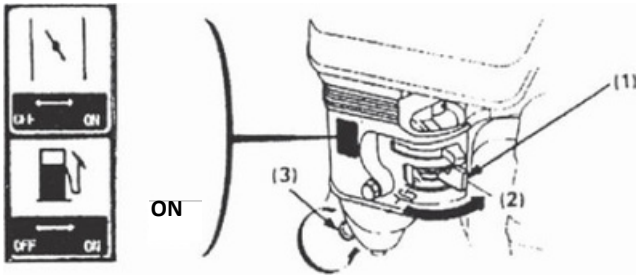
La machine est équipée d'un garde-boue. Ne faites pas démarrer la machine si elle est démunie de ses garde-boue ou si ces derniers sont défectueux.

⚠ **ATTENTION**

Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que l'embrayage est débrayé et que le levier de vitesse est au point mort pour éviter tout mouvement brusque et incontrôlé au démarrage du moteur. (voir section 7.2)

7.1 MISE EN MARCHE DU MOTEUR

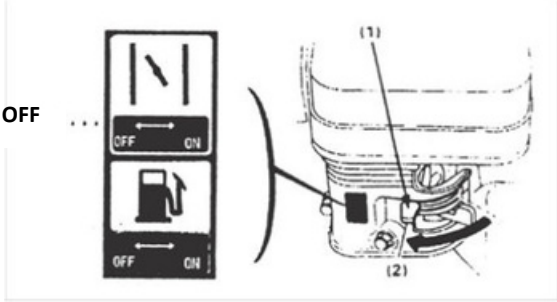
7.1.1 Tournezlelevierdelavannecarburant enposition **ON.**



(1) Vanne carburant (2)« ON » (3) Boulon d'évacuation

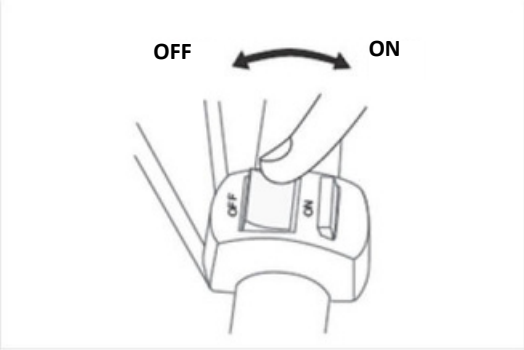
7.1.2 Mettre le levier de l'air sur la position correcte

Note : N'utilisezpasl'airsilemoteurestchaudousilatempératureest élevée.

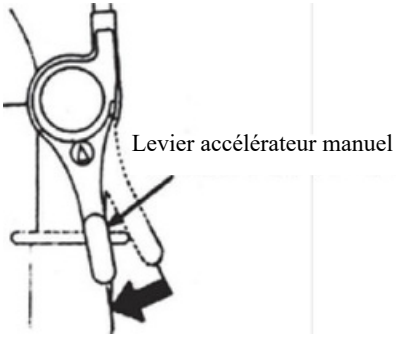


(1) Levier de l'air (2) « OFF »

7.1.3 Déplacez l'interrupteur du moteur en position **ON.**



7.1.4 Déplacez le levier de l'accélérateur à la main vers la gauche.



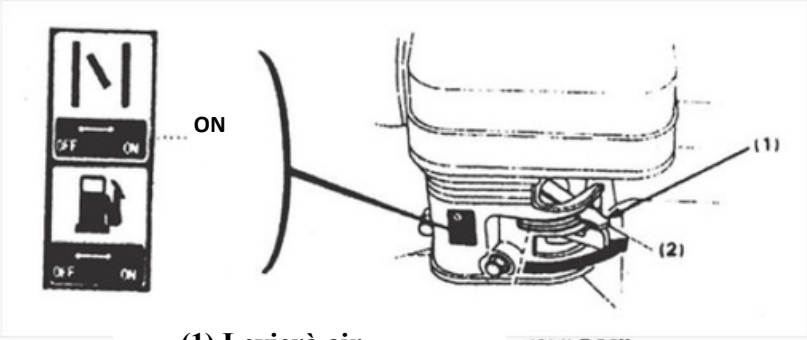
7.1.5 Vérifiez que le levier de vitesses soit au point mort (voir 7.2.2)

7.1.6 Avec votre main gauche, saisissez le guidon pour contrôler que la machine soit stable. Avec la main droite, tirez légèrement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez fermement. Relâchez alors la poignée délicatement.

⚠ ATTENTION

Empêchez que la poignée du lanceur de démarrage s'engage en arrière contre le moteur. Relâchez-la délicatement pour éviter d'endommager le démarreur.

7.1.7 Lorsque le moteur se réchauffe, ouvrir l'air graduellement.



(1) Levierà air **(2)"ON"**

7.2 ACTIONNER LA MACHINE

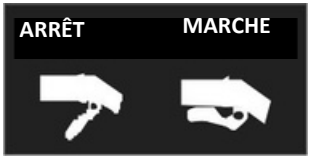
7.2.1 Démarrez le moteur comme ci-avant. Laissez tourner le moteur pendant quelques minutes de façon à ce qu'il chauffe avant l'utilisation.

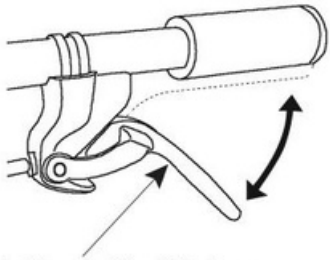
7.2.2 Déplacez le levier des vitesses sur la position désirée

Moteur	Modèle	Boîte de vitesse
R210	AC800	2 et 1 position de marche en avant, 0 position de point mort, R position de marche arrière

7.2.3 Poussez le levier de l'embrayage en position « **EN MARCHE** » et la machine se déplacera en avant/en arrière.

7.2.4 Relâchez le levier de l'embrayage en position « **STOP** » pour arrêter la machine.





Maniglia della frizione

Note : Si le levier de vitesses ne s'engage pas dans le rapport désiré, arrêtez le moteur, puis appuyez sur le levier de l'embrayage et déplacez légèrement le timon pour repositionner

⚠ ATTENTION

Réduisez le régime du moteur (déplacez le levier de l'accélérateur sur la position lente) avant d'actionner l'embrayage.

⚠ ATTENTION

Toujours relâcher le levier d'embrayage en position « STOP » avant d'actionner le levier de vitesses.

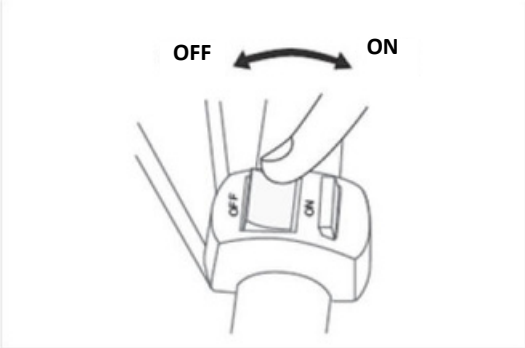
⚠ AVERTISSEMENT

Si la lame de la bineuse est coincée dans le sol, n'essayez pas de l'enlever avant d'avoir :

- **relâcher le levier d'embrayage .**
- **arrêter le moteur.**
- **débrancher le câble de la bougie.**
- **avoir attendu 30 minutes après l'utilisation pour permettre au moteur de refroidir.**
- **Ne mettez pas vos mains près des lames de la bineuse**

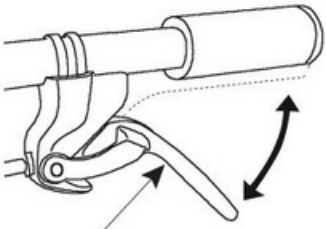
7.3 ARRÊTER LE MOTEUR APRÈS L'UTILISATION / EN CAS D'URGENCE

Déplacez immédiatement l'interrupteur du moteur sur « OFF ».



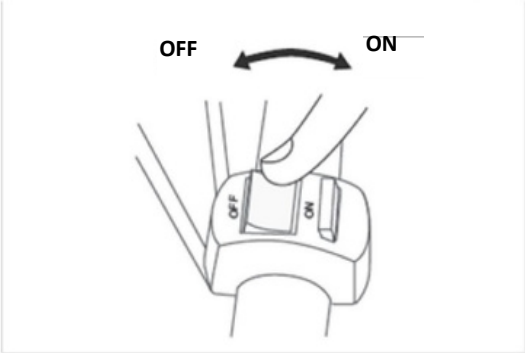
En situation normale, le moteur doit être arrêté en suivant les passages suivants après l'utilisation.

7.3.1 Déplacezcomplètementlelevierdel'accélérateurvers la droite.

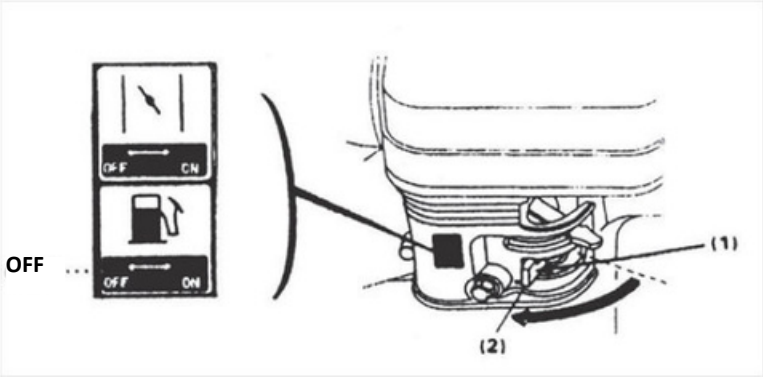


Maniglia della frizione

7.3.2 Spostare l'interruttore del motore nella posizione "**OFF**".



7.3.3 Tournez le levier de la vanne carburant en position « **OFF ».**



7.3.4 Nettoyez les deux lames de la bineuse.

Note : Attendrejusqu'à 30minutesaprèsl'utilisation pour permettreaumoteurde refroidir

7.3.5 Serrez les vis et les écrous desserrés.

7.3.6 Vérifiez s'il y a des pièces desserrées ou endommagées. Remplacez les pièces endommagées si nécessaire.

7.3.7 Débranchez le câble de la bougie. (voir section 8.10)

8. ENTRETIEN

8.1 PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Assurez-vousque le moteur soit éteint avant de commencer les opérations d'entretien ou de réparation. Cela élimine de nombreux risques potentiels :

- Empoisonnement au monoxyde de carbone par les gaz d'échappement des moteurs.
- N'utilisez jamais la machine dans un lieu fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz très toxique.
- Brûlures causées par les parties chaudes.
- Laissez le moteur refroidir et attendez jusqu'à 30 minutes après l'utilisation avant de le toucher.
- Blessures provoquées par des pièces mobiles.

Lisez les instructions avant de commencer et assurez-vous d'avoir les outils et les compétences nécessaires.
Pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion, soyez prudent lorsque vous travaillez près de l'essence. Utilisez uniquement un solvant ininflammable et non de l'essence pour nettoyer les pièces. Tenir les cigarettes, les étincelles et les flammes libres à l'écart de toutes les pièces liées au carburant.

8.2 PROGRAMME D'ENTRETIEN

INTERVALLE D'ENTRETIEN NORMAL (4)	Huile moteur	Filtre de l'air	25heures ou tous les 3 moisnettoyer	50heures ou tous les 6 mois	100 heures ou tous les 6 mois	250 heures ou ans
Huile moteur	Contrôler	Changer (2)		Changer (2)		
Filtre à l'air	Contrôler		Nettoyer (1)	Nettoyer (1)		Contrôler
Branchements, lubrifier	Toutes les 10 heures. (3)					
Huile de la boîte de 40 heures la première fois, 80 heures par la suite.						
Carter sédiments				Nettoyer		
Bougie					Contrôler	Changer
Régime du minimum					Régler Contrôler Régler (3)	
Tolérance de la Chambre de combustion					Contrôler Régler (3)	
Réservoir du combustible						
Filtre du combustible	Toutes les 300 heures. (3)					
Tuyau du combustible				Nettoyer A(B		
				Nettoyer (3)		
	Tous les 2 ans (remplacer si besoin) (3)					

(1) Effectuezl'entretien plus fréquemment lorsque vousutilisez la machine dans des lieuxpoussiéreux.
(2) Vidangezl'huiletoutes les 25 heures en cas d'utilisation avec une charge lourdeouàdestempératures ambiantes élevées.
(3) L'entretiendeséléments ci-dessus doit être effectué par un technicien.

8.3 RAVITAILLEMENT DE CARBURANT

Utilisezde l'essence sansplomb pour réduire les dépôts sur le moteur et sur les bougies et pour prolonger la durée de vie du système d'échappement.

⚠ AVERTISSEMENT

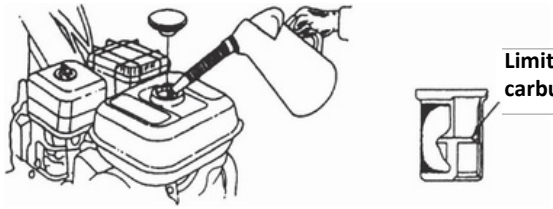
- **Le carburantest extrêmement inflammable et explosif, vous pouvez vous brûler ou vous blesser gravement en faisant le plein.**
- **Arrêtez le moteur et gardez-le à l'écart des sources de chaleur, des étincelles et des flammes.**
- **Ne faites le plein d'essence qu'à l'extérieur.**
- **Le carburant est toxique, faites très attention de ne pas toucher ou respirer la vapeur.**

Le montage et les réparations importantes doivent être effectués exclusivement par du personnel expert.

8.4 AJOUT DE CARBURANT

8.2.1 8.2.2 Retirez le bouchon du réservoir decarburant.

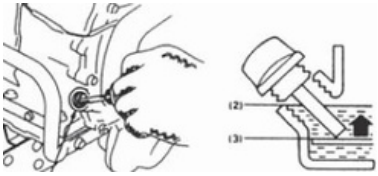
Versez le carburant jusqu'à la limite inférieure du niveau de carburant à travers le col du réservoir. Ne pas trop remplir. Essuyez les fuites de carburant avant de démarrer le moteur.



8.5 CONTRÔLE DU NIVEAU DE L'HUILE DU MOTEUR

8.5.1 Contrôlez leniveau d'huilelorsque lemoteur estarrêté.
8.5.2 Retirez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge de niveau et essuyez avec soin.

8.5.3 Insérez le bouchon de remplissage d'huile / la jauge de niveau dans le goulot de remplissage d'huile comme indiqué, mais ne le vissez pas, puis retirez-le pour vérifier le niveau d'huile.

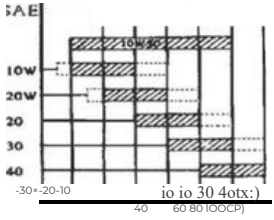


(1) Bouchon de remplissage de l'huile / jauge de niveau
(2) Limite supérieure
(3) Limite inférieure

8.5.4 Si le niveau d'huile est proche ou inférieur à la limite inférieure de la jauge, retirez le bouchon de remplissage de l'huile / la jauge de niveau et remplissez avec l'huile recommandée jusqu'au signe de limite supérieure (bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile). Ne pas trop remplir.

8.5.5 Remettre en place le bouchon de l'huile/jauge de niveau.

Figure **9**



E223 Période d'entretien Période d'utilisation

8.6 RECOMMANDATIONS HUILE

MOTEUR

L'huile est l'un des principaux facteurs affectant les performances et la durée de vie du moteur. Il est recommandé d'utiliser de l'huile de nettoyage pour

8.7 VIDANGE DE L'HUILE MOTEUR

Videzl'huiledu moteurlorsque le moteurestchaud. L'huile chaude se vide rapidement et entièrement.

8.7.1 Déplacez la vanne carburant en position **OFF** pour réduire la possibilité de fuite du carburant.

8.7.2 Placez un récipient approprié à côté du moteur pour recueillir l'huile usée.

8.7.3 Retirez la vis de vidange et vidangez l'huile dans le réservoir en inclinant légèrement le moteur vers le bouchon de remplissage d'huile / jaugede niveau.

8.7.4 **Avec le moteur en position horizontale, remplir d'huile jusqu'à la limite supérieure de la jauge de niveau et en utilisant de l'huile recommandée. (Qualité de l'huile : SAE 15W-40).**

Capacité d'huile dans le moteur : 0,55 L

Capacité d'huile dans la boîte de vitesses : 0,75 L

⚠ ATTENTION

Le fonctionnement du moteur avec un niveau d'huile trop bas peut endommager le moteur.

L'huile moteur est toxique, faites attention de ne pas la toucher.

8.7.5 Remettez enplace le bouchon deremplissage d'huile / jauge de niveau et serrez correctement.

Nous vous recommandons de verser l'huile dans un récipient scellé et de l'apporter auprès de votre centre local de collecte des déchets ou d'une station-service pour le vider et le nettoyer. Ne le jetez pas dans la poubelle, ne le versez pas sur le sol ou dans les égouts.

8.8 LUBRIFICATION

⚠ ATTENTION

Aucune opération d'entretien ne doit être effectuée avant que :

Le moteur soit arrêté.

Le câble ait été débranché de la bougie.

Lubrifier les connexions toutes les 10 heures d'utilisation et avant une longue période de remisage. Utiliser de l'huile 10W.

Aucune pièce à l'intérieur du réducteur ne doit être lubrifiée. Tous les roulements et douilles sont lubrifiés à vie et ne nécessitent aucun entretien.

La lubrification de ces pièces ne fera que déposer la graisse sur le disque de l'embrayage et sur la plaque du disque de transmission, ce qui pourrait endommager le volant de serrage recouvert de caoutchouc.
Pour de longues périodes de remisage, ces pièces doivent être légèrement frottées avec un chiffon huileux pour éviter la rouille.

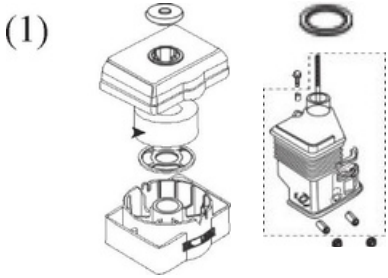
8.9 ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Un filtre à air sale restreint l'arrivée d'air dans le carburateur, ce qui réduit les performances du moteur. Si vous utilisez la machine dans des endroits très poussiéreux, nettoyez le filtre à air plus souvent que spécifié dans le PROGRAMME D'ENTRETEIN**.**

AVIS

L'utilisation dela machine sansfiltre à airou avecun filtreàair endommagé permet aux impuretés de pénétrer dans le moteur, ce qui entraîne une usure rapide du moteur.

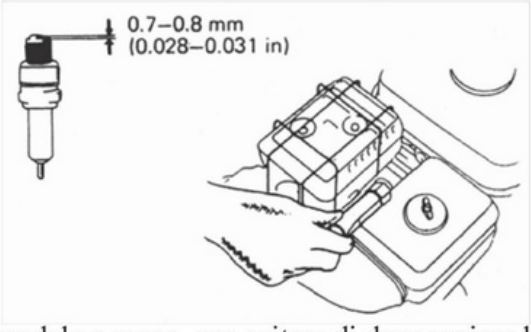
8.9.1 INSPECTION
(1) Retirez le couvercle du filtre à air et extrayez le filtre à air.
(2) Filtre en papier : Lavez l'élément avec des nettoyants ménagers et de l'eau chaude (ou des solvants de nettoyage ininflammables ou à point d'éclair élevé) et essuyez.
Filtre en éponge : Immergez dans de l'huile moteur propre jusqu'à saturation. Éliminez l'excès d'huile, sinon le moteur fumera au démarrage.
(3) Nettoyez le couvercle du filtre à air et la surface intérieure avec un chiffon humide. Veillez à ne pas laisser la poussière pénétrer dans le carburateur.



(1) Élément

8.9.2 NETTOYAGE
1. Retirez le couvercle du filtre à air et du filtre à éponge comme décrit dans la procédure d'INSPECTION.
2. Retirez le filtre en papier de la base du filtre à air 2.
3. Filtre à air en papier : Tapotez le filtre sur une surface dure plusieurs fois pour enlever la saleté.
N'essayez jamais de brosser la saleté, car cela forcera la saleté à pénétrer dans les fibres.
4. Filtre à air en éponge : Nettoyer à l'eau tiède savonneuse, rincez et séchez soigneusement. Immergez le filtre dans de l'huile moteur propre, puis éliminez l'excédent d'huile.
5. L'excès d'huile limite le flux d'air à travers le filtre en éponge et peut être transféré sur le filtre en papier, en le mouillant et en l'obstruant.
6. Nettoyez la saleté depuis l'intérieur de la base et du couvercle du filtre à air à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à ce que la saleté ne pénètre pas dans le conduit d'air menant au carburateur.

7. Réinstallez les filtres à air et assurez-vous que les deux filtres soient correctement positionnés. Installez le couvercle du filtre à air et serrez fermement les vis avec les ailettes. **8.10 ENTRETIEN DE LA BOUGIE** Bougie conseillée : **ACTIVE 024704** 1. Débranchez le capuchon de la bougie et nettoyez la zone autour de la zone de la bougie. 2. Retirez la bougie à l'aide d'une clé à bougies. 3. Contrôlez la bougie. Remplacez la bougie si les électrodes sont usées ou si l'isolant en porcelaine est endommagé ou ébréché. 4. Mesurez la distance entre l'électrode de la bougie à l'aide d'un calibre d'épaisseur. La distance doit être de 0,028~0,031 pouces (0,70~0,80 mm). Corrigez la distance si nécessaire en pliant l'électrode sur le côté.



5. Installare la candela a mano, per evitare di danneggiare la filettatura.
6. Après avoir vissé la bougie dans son siège, serrez avec une clé à bougie pour fixer la rondelle de blocage.
Si vous réinstallez une bougie usagée, serrez la bougie de 1/8-1/4 de tour après l'avoir vissée dans son siège.
Si vous installez une bougie neuve, serrez de 1/2 tour après avoir vissé la bougie dans son siège.

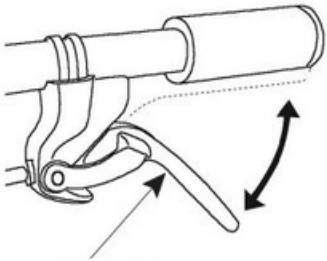
AVIS

Une bougie desserrée peutvibrer en endommager lemoteur.
Un serrage excessif de la bougie peut endommager les filets de la culasse.

7. Insérez le capuchon de la bougie.

8.11 Câble de l’embrayage

Contrôlez ladistance librecomme suit. Si la distance n’est pas correcte, desserrez l’écrou de blocage et réglez la vis. Ensuite, serrez de nouveau l’écrou de blocage et contrôlez le fonctionnement correct du levier de l’embrayage.



Poignée de l’embrayage

9. REMISAGE

Neremisez jamais la machine avec de l'essence dans le réservoir de carburant dans un lieu fermé et mal ventilé. Les vapeurs d'essence peuvent atteindre les flammes, les étincelles, les cigarettes, etc. Si la machine doit être remisée pendant plus de 30 jours, il est conseillé d'effectuer les opérations suivantes. 1. Videz le réservoir du carburant. 2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant. 3. Vidangez l'huile moteur si cela n'a pas été fait depuis 3 mois. 4. Retirez la bougie et versez un peu d'huile moteur (env. 30 ml) à travers le trou. Démarrez le moteur deux ou trois fois. Revissez la bougie. 5. Nettoyez soigneusement l'ensemble de la machine. 6. Lubrifiez toutes les pièces comme indiqué dans la section **LUBRIFICATION**. 7. Contrôlez la machine pour vérifier la présence de dommages et procédez à la réparation si besoin. 8. Retouchez les éventuels défauts de peinture. 9. Protection contre la corrosion sur les surfaces métalliques. 10. Si possible, rangez la machine dans un lieu fermé.

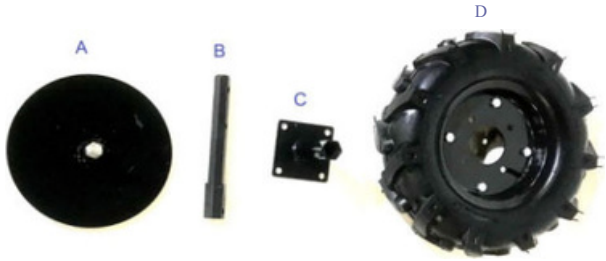
10. TRANSPORT

Silemoteur a été allumé, laissez-le refroidir pendant au moins 15 minutes avant de charger la machine sur un moyen de transport. Le moteur et le système de déchargement chaud peuvent provoquer des brûlures et incendier certains matériaux.

Pendant le transport, pour réduire la possibilité de fuites de carburant, tournez le levier de la vanne carburant en position **OFF**.

KIT ROUES TRACTOR

Le kit se compose de A : Disque conteneur B : Manchon C : Flasque D : Roue

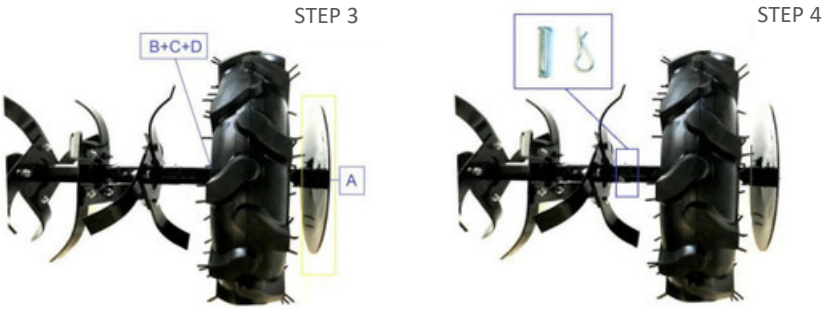


STEPl : Fixez C (bride) à la pièce D (roue) à l'aide des vis et des écrous fournis

STEP2 :Enfiler B (manchon) du côté de la roue en le faisant sortie, comme illustré en figure STEP2

STEP 3 : Fixez le disque A au bloc B+C+D (manchon+roue+bride) marqué

STEP4 : Fixez le kit complet à la motobineuse en utilisant l'arrêt fourni



DONNÉES TECHNIQUES

	Machine	AC800
Moteur	Modèle	R210 Moteur à essence
	Type de moteur	Refroidiàl'air - -4temps-OHV-cylindreunique
	Cylindrée (mL)	212
	Puissance nominale	3,6
	Couple maximum [Nm/(tours/min)]	12
	Système de démarrage	Avec transistor magnétique
	Consommation de carburant	395
	Capacité du réservoir de carburant	3.6
	Capacité du réservoir de l'huile (L)	0,6
Moto culteur	Dimensions de la machine (longueur x largeur x hauteur) mm	1650*1100*860
	Largeur de travail (mm)	Max 1100
	Profondeur de travail (mm)	110
	Modalité de démarrage	Lanceur de démarrage
	Modalité de transmission	Transmission avec boîte de vitesses
	Mode de connexion	Connexion directe
	Poids net (Kg)	61

Niveau de pression acoustique (au poste de conduite) : 90,5 dB(A) Niveau de puissance acoustique : 98,3 dB

Niveau des vibrations : guidon de gauche 5.14 m/s2 - guidon de droite 7,06 m/s2

ACTIVE Gasoline Tiller	CE
Model:	AC800
Rated power:	3.6kW
Rotation speed:	3600/min
Net weight:	61Kg
Year of construction:	2019
Serial No: Engraved on crankcase	
Active Srl via Delmoncello, 12 26037 S.Giovanni in Croce (CR)ITALY made in P.R.C.	

(I) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
(UK) EC DECLARATION OF CONFORMITY

Fabricant et dépositaire de la documentation technique
Manufacturer and technical documentation keeper

ACTIVE s.r.l.
Via Delmoncello, 12 26037
San Giovanni in Croce
(Crémone) ITALIE

Lieu de fabrication Place of construction

Déclare sous sa propre responsabilité que la machine
Catégorie/Modèle/Puissance
Declares under its own responsibility that the machine
Type/Model/Engine Power

MOTOBINEUSE / TILLER
AC800 / 3.6 kW/3600 RpM

Numéro de série : **Voir étiquette CE appliquée sur la machine**
Serial number : **See machine CE label**

Est conforme aux prescriptions des directives communautaires **2006/42 CE, 2004/108 CE et 2000/14/CE**
Is in conformity with the specifications of CEE directives **2006/42 CE, 2004/108 CE e 2004/14/CE**

Procédures suivies pour l'évaluation de conformité : **ANNEXE VI - article 6 - procédure 1a**
Conformity assessment procedure followed: **AnnexVI - article 6 - procedure 1a**

Et que les normes harmonisées suivantes ont été respectées : **EN709:1997+A4 - EN ISO 14982:2009**
Conforms with the provisions of the harmonised standards: **EN709:1997+A4 - EN ISO 14982:2009**

Niveau de puissance acoustique mesuré **98.3 dBA** Niveau de puissance acoustique garanti **98,3 dBA**
Measured sound power level Guaranteed sound power level

Lieu/Location : **SAN GIOVANNI IN CROCE, ITALIE** Date/Date : **NOVEMBRE 2018**

Administrateur : **Alberto Griffini** **Signature**
Amministrator: **Alberto Griffini** **Signature**

MGM
LOCATION / VENTE DE MATERIEL
BTP - MANUTENTION, PIECES TP
8 rue Joseph Jacquard
38110 CESSIEU
Tél : 04.74.97.07.51 / mgm.location@gmail.com

ACTIVE s.r.l.
Via Delmoncello, 12 26037
San Giovanni in Croce (CR)
Tél. 0375/91742 –
Télécopie 0375/91684

email ITALIE : vendite@active-srl.com

email EXPORT : mail@active-srl.com

www.active-srl.com